

九龍城區議會
交通及運輸事務委員會
關注沙中線工作小組
沙田至中環線項目進展匯報

引言

1. 本文件旨在向九龍城區議會交通及運輸事務委員會轄下關注沙中線工作小組簡介沙田至中環線(沙中線)的項目進展及跟進事項。

工程最新進展

2. 沙中線九龍城段及紅磡段工程正陸續進行，馬頭圍站現正進行西面的車站頂部結構工程；土瓜灣站現正進行額外地基樁柱工程，隧道鑽挖機豎井的挖掘和支撐架安裝工程已經完成；而啟德站車站結構建造工程、紅磡站改建工程及紅磡區內相關連接隧道建造工程正全面進行中。

(I) 馬頭圍站及相連隧道建造工程

馬頭圍站至何文田站相連隧道前期工程

3. 東九龍走廊位於安徽街對出的橋躉地基改建工程及樁柱移除工序現正進行中，現時仍餘下三條樁柱需要移除，預計今年第一季完成。港鐵公司已於工地附近的大廈設置多個震動監測點，當中包括二十四小時震動監測儀，以監察附近樓宇的震動情況，工程開展至今所錄得的數據未曾出現異常。另外，為減少工程震動，工程人員已在工序上作出調整，包括預先在樁柱位置分裂石層。工程人員會繼續密切監察情況，亦會與居民保持密切溝通，居民和商戶可於工地告示板上獲悉移除樁柱工序的最新進展。

4. 另外，漆咸道北中線的水管及路面重鋪工程已經完成，但慢線的重鋪工程須待安徽街對出的橋躉地基改建工程及樁柱移除工序完成後，及配合相應的臨時交通改道措施才可進行，預計可於今年第二季開展。

第二階段臨時交通管理措施

5. 為配合馬頭圍站 D 出入口（浙江街及九龍城道交界）的垂直隔牆及橫向支撐牆工程，馬頭圍道近浙江街的行車線、馬頭圍道北行的巴士站及專線小巴站已於今年初稍向西遷移。措施實施後附近交通大致正常。

6. 馬頭圍站主體的垂直隔牆及橫向支撐牆工程已於今年一月全部完成，現時正興建車站西面的頂部結構，完成後便會進行車站東面的頂部結構工程，期間介乎浙江街至上鄉道的一段馬頭圍道工地會因應工程需要而分階段進行調整，馬頭圍道會大致繼續維持兩南一北的行車安排，預算整個頂部結構工程將於今年年底完成。

7. 為配合車站西面的頂部結構工程，落山道及馬頭圍道的工地範圍已於一月中稍作調整，落山道東行往馬頭圍道的行車路稍向南移，為期約二個月。措施實施後附近交通大致正常。

馬頭圍站建造工程

8. 馬頭圍道西面的工地圍板，預計將於今年第一季，當車站西面的頂部結構工程完成後便可陸續移除，隨後煤氣公司需要於馬頭圍道西面行人通道某些位置進行地下煤氣管道改善工程，期間行人通道會維持開放，唯部分位置將分階段臨時收窄。

9. 馬頭圍站通風設施的地基工程已經展開，土瓜灣街市的行人通道須臨時收窄，街市出入口的上蓋將於第一季重置，而公共洗手間亦將於今年年中臨時重置，現正與相關政府部門討論詳細安排，並會與相關持分者保持溝通。

10. 為確保樓宇安全，自馬頭圍道西面的垂直隔牆工程開展以來，工地附近的樓宇安全監測措施，包括實時監察樓宇沉降和傾斜度，及二十四小時震動監測儀和定時定點的人手震動監察等，均沒有錄得異常數據。監察工作會繼續進行，但會因應工程的進度而作出相應的調動。港鐵公司會繼續與附近居民保持密切聯繫。

馬頭圍站至土瓜灣站相連隧道工程

11. 位於馬頭圍道／譚公道的緊急救援通道地基及樁柱工程已經完成，現正進行明挖工程的前期工序。預計豎井挖掘工程將於今年第一季展開。

12. 馬頭圍道近農圃道位置及馬頭圍道近北帝街交界，以及馬頭涌道近馬頭角道一帶正進行地下管線工程，須收窄部分行車路及行人路作臨時工地，預計工程於今年第一季完成。現場會設置適當告示牌指示行人。

13. 另外，宋皇臺道現正進行鹹水管重鋪工程，以取代舊有水管，工程進行期間宋皇臺道近馬頭涌道須分階段臨時封閉部分行車線。預計工程於今年第一季完成。

14. 馬頭圍站至土瓜灣站相連隧道將由隧道鑽挖機建造，受土瓜灣站擴大考古工作的影響，預計今年第二季開展隧道鑽挖。承建商現正進行相關的前期工作，包括於部分沿線大廈安裝樓宇安全監測點。

(II) 土瓜灣站及相連隧道建造工程

土瓜灣站南角道出入口及行人隧道建造工程

15. 為配合南角道出入口及行人隧道建造工程，由一月底起，南角道上落客貨區已臨時向衙前圍道遷移，而部分介乎衙前圍道及太子道西之間的一段南角道行車路將繼續用作工地，南角道將

維持單線行車，而行人路安排則與現時相若。南角道、衙前圍道及太子道西路段須繼續實施臨時交通管理措施。

行人隧道的挖掘工程

16. 為配合土瓜灣站通往南角道出入口的行人隧道工程，九龍城迴旋處已於一月底開始分階段實施臨時交通管理措施。由馬頭涌道近宋皇台遊樂場通往九龍城迴旋處的行人隧道已於一月底暫時封閉，行人需改用臨時行人天橋橫過馬路，再經地面行人路穿越九龍城迴旋處，期間行車線數目不變，但其位置將會調整，而巴士及專線小巴站安排則維持不變，上述措施為期約一年半（詳見附件一）。至於太子道西近南角道通往九龍城迴旋處的挖掘工程預計於今年第一季展開。為配合於太子道西家歡樓對出的現有行人隧道興建升降機及改建工程，該通往九龍城迴旋處的行人隧道將於本年第一季開始臨時封閉，行人需改用地面過路設施及其他連接九龍城迴旋處的行人隧道，預計為期約一年半。

17. 位於世運花園內的九龍城亞皆老街天橋的地基改建工程現正在進行中，去年十一月進行了第三次轉移地基荷載及調整橋面工程，工程於午夜進行，並臨時封閉橋面，車輛須改經九龍城迴旋處往來太子道東及亞皆老街，期間並沒有對交通造成影響。位於世運花園內的馬頭涌道天橋的地基亦須作轉移地基荷載及調整橋面的工程，並預計於今年第二季進行，交通改道安排將會與之前相若。

土瓜灣站北帝街出入口及行人隧道建造工程

18. 雖然有關當局暫時未有就北帝街行人隧道的遺蹟保育方案作出決定，但北帝街出入口的前期工作暫時仍按原定計劃進行。為配合原定的地下設施改道工程，北帝街、世運道及宋皇臺道一帶的臨時交通管理措施將須繼續實施。

土瓜灣站建造工程

19. 由於須原址保育考古 T1 區內的遺蹟，須於車站南面擴大車站範圍以容納原本位於 T1 區的機房。現時該擴大範圍正進行額外地基樁柱工程。此外，隧道鑽挖機豎井的挖掘及支撐架工程已經完成，今年第一季會開始組裝隧道鑽挖機，而隧道鑽挖工程預計可於今年第二季展開。

20. 相關政府部門及港鐵公司已於去年十二月一日於九龍城區議會第二次特別會議上，向議員介紹土瓜灣站考古遺蹟，包括 J2 井和引水槽及通往北帝街的地下行人通道南端的石砌結構的保育方案，並進行諮詢。政府亦已於去年十二月八日落實了部分保育方案，包括 J2 井及引水槽會作人手移除及保存，並於日後重置；而北帝街的地下行人通道南端的石製結構遺蹟的保育方案，有關當局則暫時未有決定。

21. 現時港鐵公司正就保育方案的建議進行相關工作，考古專家已為 J2 井及引水槽完成立體激光掃描以作記錄，並已向古物古蹟辦事處（古蹟辦）提交施工工序建議，經古蹟辦同意後，考古專家已於一月底展開人手移除工作，預計今年第一季完成。

22. 為配合保育方案，土瓜灣站須在車站設計和施工方法上作出相應修改，有關工作現正進行中。連同早前的額外考古發掘，考古工作已為整體沙中線工程帶來十一個月滯後，港鐵公司會繼續與相關部門保持緊密聯繫，工程團隊會持續檢討進度，積極尋找緩解措施，並會適時公布工程資訊和進度。

(III) 啟德站及相連隧道建造工程

23. 啟德站的車站月台結構部分已初步完成，現正進行大堂結構建造工程。啟德站至土瓜灣站之間的隧道挖掘工程正進行中，部分隧道結構亦已完成。

(IV) 鑽石山至啟德站鐵路隧道建造工程

24. 啟德至鑽石山隧道使用隧道鑽挖機建造。隧道鑽挖機「穆

桂英」已於二零一四年九月初在啟晴邨工地的豎井啟動，並已於二零一四年十二月下旬通過太子道東的地底，繼續往鑽石山方向進行鑽挖，預計於二零一五年上半年完成長 750 米的上行線隧道鑽挖工程。為配合相關隧道工程，承建商須在彩虹道實施臨時交通管理措施，以進行地下管道改道工作。

(V) 連接紅磡站隧道建造工程及相關的臨時交通管理措施

漆咸道北一帶的臨時交通管理措施

25. 為騰出空間建造沙中線隧道，漆咸道北及附近一帶的支路包括愛晨徑及溫思勞街自二零一三年中起分階段改道或封閉，直至去年十二月，漆咸道北的臨時交通管理措施已經全面實施並會維持至二零一七年。同時，溫思勞街遊樂場、毗鄰漆咸道北及其連接路和毗鄰愛晨徑及漆咸道北的休憩用地將會繼續封閉以騰出空間作上述臨時交通管理措施之用。漆咸道北的臨時交通管理措施實施至今，交通大致暢順，情況與實施前相若。

26. 溫思勞街遊樂場附近的行人路、行人隧道、樓梯、行車路及行車隧道會因應建造沙中線隧道的工程進度作出臨時改道或封閉（詳見附件二）。現場的適當位置將設置路牌指示行人和駕車人士，有關的臨時改道或封閉措施將實施至二零一七年。

27. 工程團隊現正於公主道南行油站以南的愛晨徑旁建造架空工作平台，待工作平台建成後，將於本年中起於上述範圍進行隔音屏障的吊運工作。為避免部分工程影響鐵路服務，有關工作需於深夜東鐵線服務停止時進行，並預計於二零一六年完成。港鐵公司會密切監督承建商在夜間施工時，妥善做好隔音措施，減低工程對附近民居及交通的影響。

暢運道臨時交通管理措施

28. 由於現有暢運道天橋的支柱將與沙中線的隧道有所抵觸，因此連接安運道的暢運道天橋須永久稍向西移。承建商於二零一

三年十月開始建造新天橋，就目前的工程進度，新天橋預計會於二零一五年第二季落成及啟用。待現有暢運道天橋上的交通全面改用新天橋後，原有的橋面將會封閉及拆卸。

29. 為配合新天橋啟用，路線 5C 巴士站的永久遷移已經完成，而路線 8 和 8A 巴士站將會在二零一五年第二季作出永久遷移，整個搬遷後的巴士站位置詳見附件三。港鐵公司和承建商會繼續與相關公共交通營辦商保持溝通，營辦商將會在受影響的車站位置張貼告示，提醒乘客遷站安排，承建商亦會在車站搬遷初期派出關懷大使協助乘客。

(VI) 紅磡站改建工程

30. 紅磡站南面部分的大堂已於去年第三季起圍封以進行大堂改建工程，車站內已設置適當指示，提醒乘客及使用紅磡站設施的人士有關安排。第一階段的改建預計於二零一六年完成，並隨之進行第二階段工程，屆時大堂的北面部分將會圍封進行改建，有關商鋪亦須拆卸，而完成改建的南面大堂將會投入服務。

(VII) 車站藝術

31. 馬頭圍站的藝術設計將加入社區特色及居民的集體回憶，港鐵公司將於區內舉行社區藝術活動，以製作日後於車站展示的藝術品。而土瓜灣站的藝術設計將融入考古特色。

總結

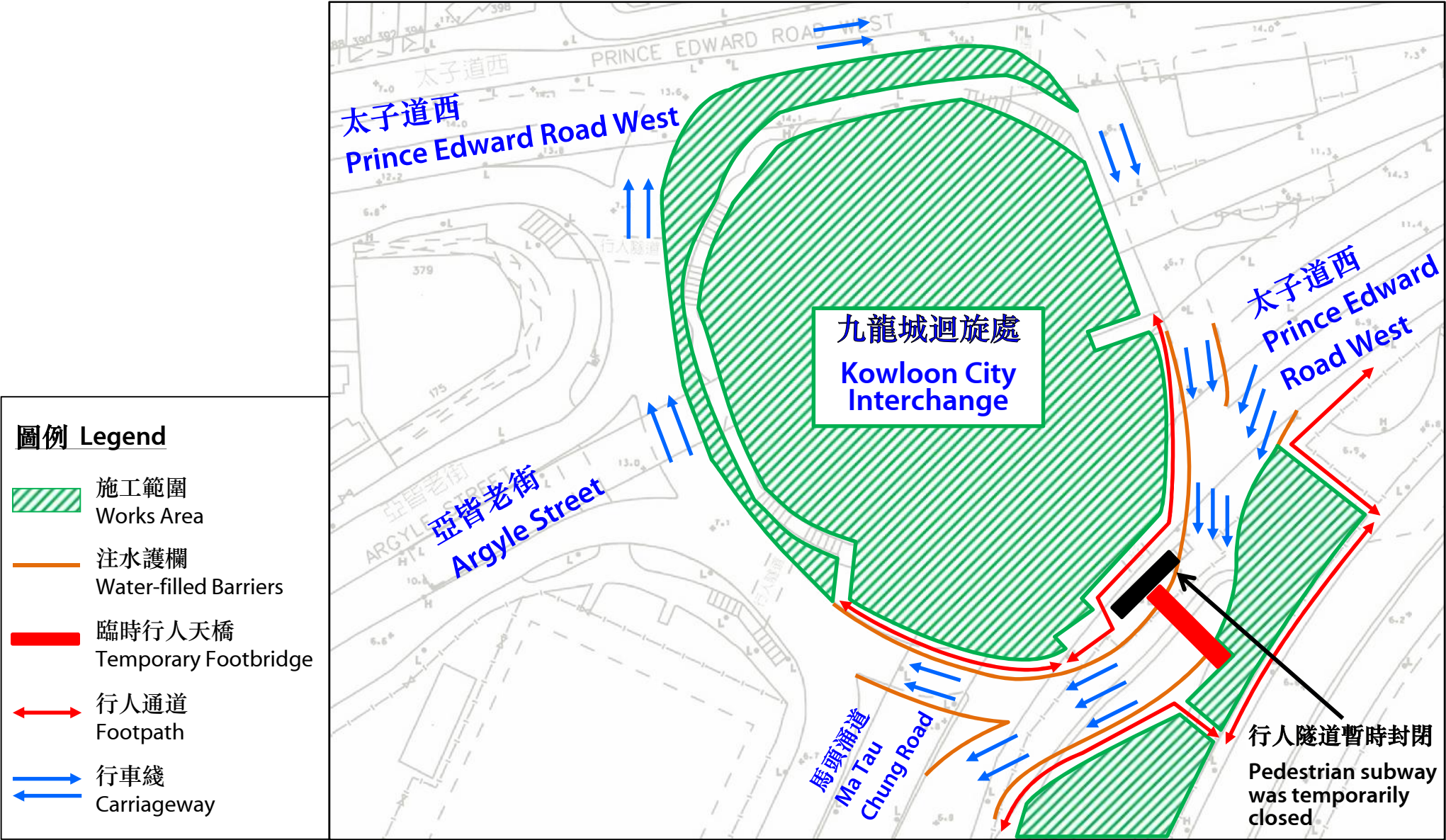
32. 請各委員備悉本文件的內容。

路政署鐵路拓展處
港鐵公司

二零一五年二月

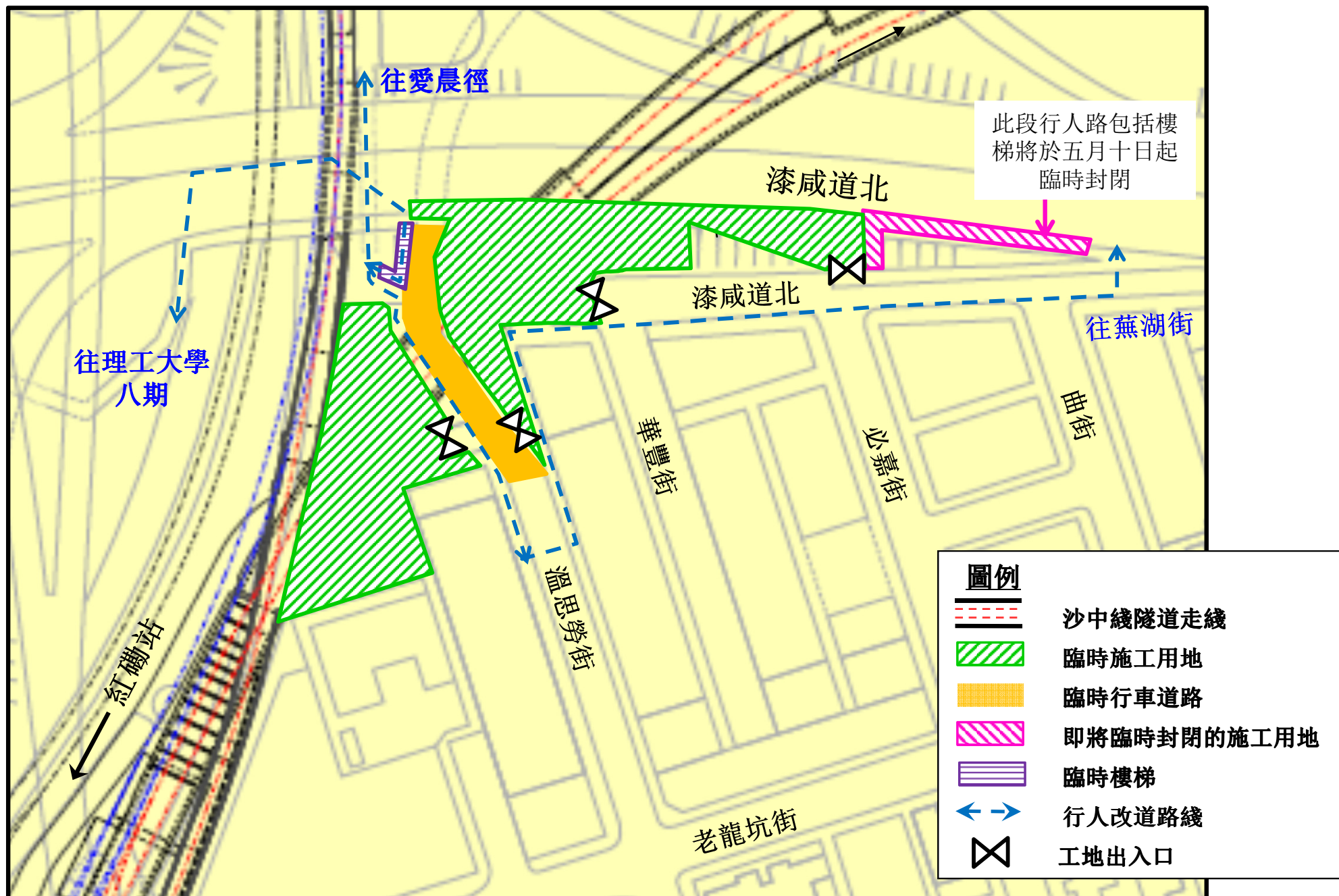
九龍城迴旋處臨時交通管理措施
(已於2015年1月底實施，為期約一年半)

附件一



溫思勞街臨時交通管理措施 (有關措施將實施至二零一七年)

附件二



暢運道天橋重置工程－巴士站永久遷移
(將於二零一五年第二季實施)

